



Kinda  
kommun

2023  

Sjöriket

# KINDA

Excursions in paradise  
Ihre Ausflugsregion



[www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se)





# Welcome to Kinda – excursions paradise!

Excursions are magical. They give us a break from the every day routines and offer us new experiences. With its beautiful, varied landscape and a wide range of activities Kinda is the perfect place for excursions.

## Willkommen in der Ausflugsregion Kinda – dem Reich der Seen!

Ausflüge haben etwas Magisches. Sie lassen uns den Alltag für eine Weile vergessen und führen uns auf neue Pfade. Mit ihrer wunderschönen und abwechslungsreichen Landschaft sowie zahlreichen Freizeitmöglichkeiten ist die Region Kinda das perfekte Ausflugsziel.



Ice cream at Café Columbia in Kisa/  
Kaffeepause mit Eis im Café Columbia in Kisa



Boat trips on Kinda Canal with M/S Kind/  
Bootsfahrten auf dem Kinda-Kanal mit der  
M/S Kind



Picnic at Föllingsö/Picknick auf Föllingsö



## Kinda Canal: the beautiful waterway!

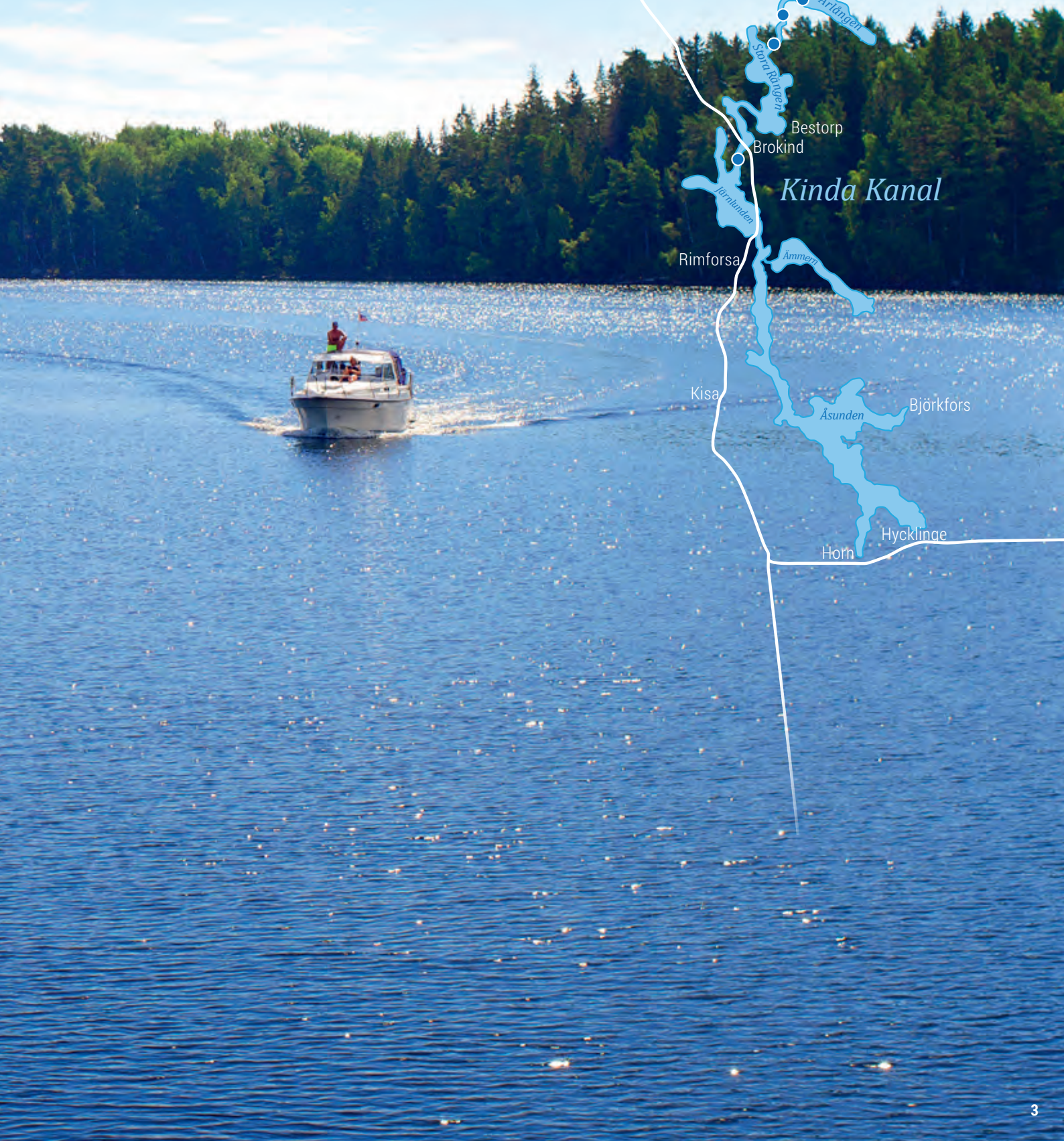
Traveling on water is one of the best experiences and to do so on one of Sweden's most beautiful waterways – Kinda Canal – is an experience beyond the ordinary.

## Kinda-Kanal: eine fantastische Wasserstraße!

Eine Fahrt auf dem Wasser gehört zu den schönsten Erlebnissen und eine solche Tour auf einer der schönsten Wasserstraßen Schwedens – dem Kinda-Kanal – ist ein Erlebnis der ganz besonderen Art.

Read more at [www.kindakanal.se/](http://www.kindakanal.se/)

Lesen Sie mehr unter [www.kindakanal.se](http://www.kindakanal.se)





# The pure power of nature

## Naturgewalt pur



Gain power from the fantastic and multifaceted nature in Kinda!

### **Paddling adventures in Kinda**

In Kinda you can experience unforgettable trips by canoe or kayak. Explore the historical surroundings and enjoy the beautiful waterways. You can paddle long distances without having to lug your canoe or kayak over land. On your journey you pass beautiful small islands, leafy, cramped channels and large lakes. Undisturbed coves with sandy beaches and beautiful bathing cliffs invite you to take a dip in the refreshing water. Along the canoe trails there are many good resting places with wind protection where you can rest or spend the night.

Schöpfen Sie Kraft aus der wunderbaren und vielfältigen Natur in Kinda!

### **Paddelabenteuer in Kinda**

In Kinda können Sie unvergessliche Ausflüge mit dem Kanu oder Kajak erleben, wenn Sie das Paddeln lieben. Auf Seen, die durch Flüsse und Bäche verbunden sind, können Sie lange Strecken ohne Tragen des Kajaks paddeln. Auf Ihrer Tour kommen Sie an wunderschönen

kleinen Inseln, üppig bewachsenen, schmalen Kanälen und großen Seen vorbei. Ungestörte Buchten mit Sandstränden und schönen Badefelsen laden zum Schwimmen ein, und entlang der Kanurouten gibt es viele gute Rast- und Übernachtungsplätze mit Windschutz.







### Hiking in Kinda

As a hiker in Kinda you are really close to nature. Go hiking on your own or together with a guide in the ever changing landscape with deep forests, hills, pastures och beautiful lakes. After the hike you can spend a night at a hostel or hotel and enjoy good food and drink.

The superb Östgötaleden hiking trail offers various levels of difficulty, stretching 190 kilometres through the Kinda region. There are also other hiking trails to choose from, such as the AnnaGerda trail – a hike through nature with culture. Along the two-kilometre trail through Föllingsö farmland, there are 10 carved signs with beautiful illustrations by Anna Helldorf and quotes from Gerda Antti's book "Livet Omkring".

### Cycling joy in Kinda

Take a bike ride and enjoy Kinda's beautiful changing landscape. Cycle along the Sverigeleden (the Sweden route) and discover Kinda's genuine cultural landscape. Sverigeleden follows the Stångå river and Kinda Canal's lake system. It stretches right across Kinda municipality, mainly through inhabited areas, so there's plenty of opportunity for you to grab something to eat and drink along the way.

### Wandern und Rasten in Kinda

Das Wandern ist eine wunderbare Möglichkeit, sich zu entspannen, ganz im Jetzt zu sein und der Natur nahezu-kommen. Sie können allein oder mit einem Führer wandern und egal, ob Sie Anfänger oder erfahrener Wanderer sind, es ist auf jeden Fall etwas für Sie dabei. Entdecken Sie entlang des Seesystems Stångån eine der weitläufigsten Eichenlandschaften Europas und deren faszinierende Kulturgeschichte. Der Östgötaleden-Weg bietet mit seinem 190 Kilometer langen Wanderweg durch Kinda Etappen unterschiedlicher Schwierigkeit.

Ein weiterer „lokaler“ Wanderweg ist der AnnaGerda-Weg – eine Wanderung mit Kulturerlebnissen in der Natur. Entlang des zwei Kilometer langen Weges in Föllingsös Ackerbau Landschaft können Sie zehn geschnitzte Schilder mit schönen Illustrationen von Anna Helldorf und Zitaten aus Gerda Anttis Buch „Livet Omkring“ entdecken. Verbinden Sie Ihre Wanderung mit einer komfortablen Übernachtung in einer Jugendherberge oder einem Hotel.

### Radfahrspaß in Kinda

Machen Sie einen Fahrradausflug und erleben Sie die wunderschöne vielfältige Landschaft von Kinda. Sie können auf abwechslungsreichen Wegen entlang von Seen und Weiden radeln oder es auf schwierigerem Gelände mit dem Mountainbike versuchen, zum Beispiel im Tolvmanna-Tal. Erkunden Sie die Fahrradroutes des Sverigeleden, die dem Seensystem von Stångån und Kinda-Kanal folgen und entdecken Sie die ganz besondere Kulturlandschaft von Kinda. Der Schwedenweg erstreckt sich durch die gesamte Gemeinde Kinda und führt durch bewohnte Gebiete, in denen Sie zahlreiche Möglichkeiten haben, unterwegs einen Kaffee zu trinken oder etwas zu essen. Und es gibt noch zahlreiche andere schöne Radwege, zum Beispiel rund um den Åsunden, die Stångårundan und Trollrundan.



To find out more about cycling in Kinda, please contact the Kinda Tourist office where you can buy a detailed map of Kinda cycle routes called "Cykelturer i Kindabygden", with route descriptions, places of interest and photos.

Wenden Sie sich an das Fremdenverkehrsamt Kinda, wenn Sie die detaillierte Fahrradkarte „Cykelturer i Kindabygden“ (Radtouren in Kinda) kaufen möchten. Sie enthält Routenbeschreibungen, Sehenswürdigkeiten und Bilder.







View of Liljeholmen hostel in Rimforsa /  
Blick auf die Jugendherberge Liljeholmen in Rimforsa

## Stay at a manor or in a cabin

In Kinda there are many nice types of accommodations to choose from. You can stay close to the woods, next to a lake or in a town and you may take your pick between hotels, hostels, motels, apartments, B&B, camping grounds and cabins. Astrid Lindgren's World and Kolmården Wildlife Park are at a convenient distance, as is the big city of Linköping.

## Übernachten in Schloss und Koje

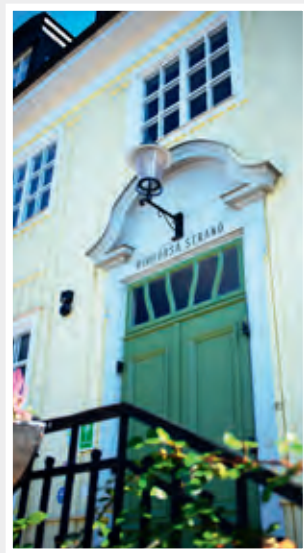
In Kinda finden Sie viele attraktive Übernachtungsmöglichkeiten. Sie können am Wald, an einem See oder in einem Ort wohnen und haben die Wahl zwischen verschiedenen Hotels, Jugendherbergen, Motels, Ferienwohnungen, B&Bs, Campingplätzen und Ferienhäusern. Die Astrid Lindgrens Värld und der Tierpark Kolmården sind nicht weit entfernt, ebenso die Großstadt Linköping.



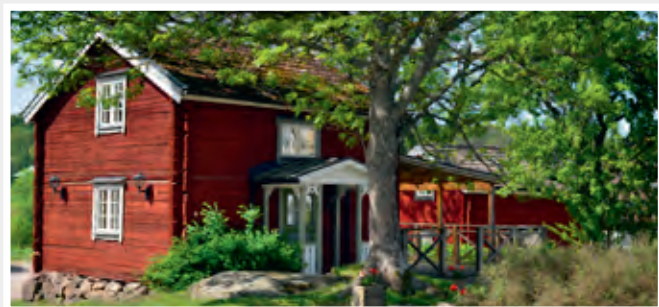
Liljeholmen



Landets Goda (Kisa Wårdshus).



Rimforsa Strand.



Stay in the countryside in an old historic house close to the lake at Ryda Gård /  
Wohnen Sie auf Ryda Gård in einem historischen Gebäude in ländlicher Umgebung und in der Nähe des Sees



# The land of adventure

Kinda is a fun adventure land for families with children and there is a lot to do all year round. Bathing is usually one of the favorite activities in the summer and in Kinda you have over 400 lakes for swimming, fishing and boating.

For the brave there is Trollegater, one of Sweden's largest bedrock caves, to explore. Why not try the natural obstacle course Trollstigen at Trollegater? Maybe explore some other caves, such as Rövarkulan at Nybygget, the cave of Sillstad outside Horn or the cave of Klevberg on the border to Småland? You can also visit the bat safari or the game safari, participate in riding and animal camps, have a farm party or check out the view from a old hill-fort? (22 pcs). And remember how close it is to Astrid Lindgren's World and Kolmården Wildlife Park from Kinda!

## Abenteuer für Groß und Klein

Kinda ist ein unterhaltsames Abenteuerland für Familien mit Kindern und es gibt hier das ganze Jahr über viel zu erleben. Schwimmen ist in der Regel eine der beliebtesten Aktivitäten im Sommer und in Kinda gibt es über 400 Seen, die zum Schwimmen, Angeln und Bootfahren einladen. Für die Mutigen gibt es Trollegater, eine der größten Höhlen Schwedens, zu erkunden. Warum nicht einmal den Naturhindernisparcours Trollstigen bei Trollegater ausprobieren? Sie können auch noch andere Höhlen erkunden, wie Rövarkulan bei Nybyggen, die Sillstad-Höhle vor Horn oder die Klevberg-Höhle an der Grenze zu Småland. Sie können auch bei einer Fledermaus-Safari oder Wildsafari Interessantes entdecken, an Reit- und Tiercamps teilnehmen, Kinderfeste auf einem Bauernhof veranstalten, Flohmarktschätze anschauen oder die Aussicht von einer alten Burgruine aus genießen. Mit anderen Worten: Es gibt viel zu entdecken und mit der ganzen Familie zu erleben!

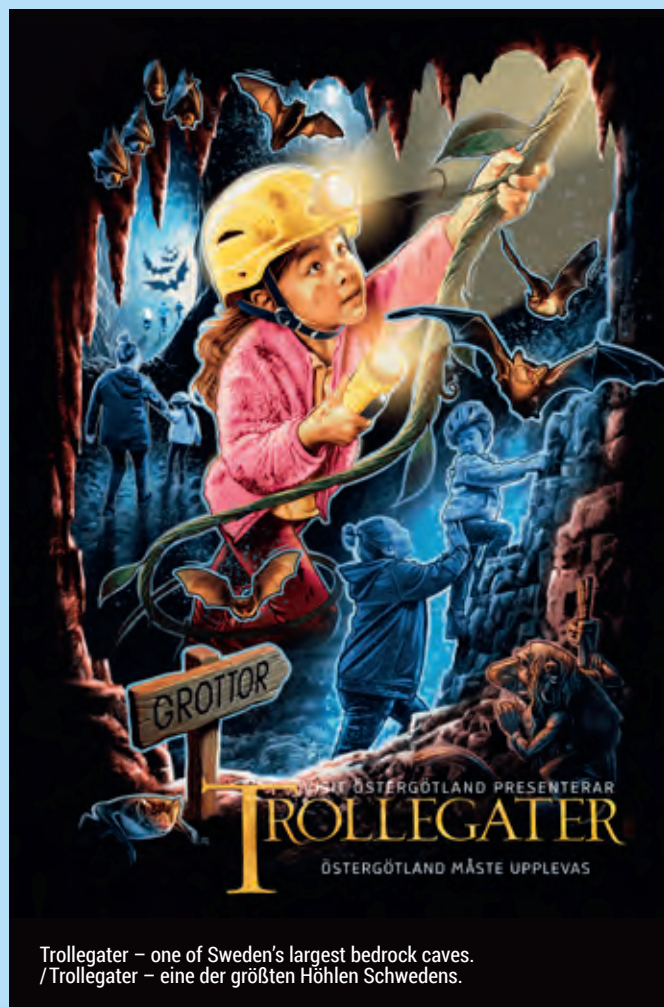
Von Kinda aus ist es zudem nicht weit zu zwei der größten Sehenswürdigkeiten Schwedens: Astrid Lindgrens Welt und dem Kolmården Zoo. Nach einem Besuch dort kann es schön sein, nach Kinda zurückzukehren, wo es etwas ruhiger ist, ein Bad in einem der vielen Badeseen zu nehmen und sich ein oder zwei leckere Eissorten zu gönnen!



Kindas MTB-park.



Örneström Enormous rocks in beautiful surroundings.  
/ Riesiger Felsblöcke in schönster Natur.



Trollegater – one of Sweden's largest bedrock caves.  
/ Trollegater – eine der größten Höhlen Schwedens.



# All roads lead to Kisa

## Alle Wege führen nach Kisa

Kisa is the center of Kinda municipality, beautifully situated on a hill between Linköping and Vimmerby.

Kisa ist das historische Zentrum der Gemeinde Kinda und liegt wunderschön auf einem Hügel zwischen Linköping und Vimmerby.

Since ancient times Kisa has been a hub for thoroughfares and a significant meeting place in the countryside of Kinda. Everything is close from Kisa – water, forests and mountains. Kisa is also a pleasant and well functioning town with all the service you may require – restaurants, events, accomodations, coffee shops, shopping and points of interest.

### Kisa Emigrant Museum

On the top floor in one of Kisa's oldest houses is Kisa Emigrant Museum. Here you can follow the fate of the many people who joined the early emigration from Kinda to North America – a touching, visual experience. Kisa Emigration Museum has a prominent role in Swedish emigration history, since it was from here that the first large group of emigrants from Sweden started their long journey to America. With sound, music and visual experiences, you can't help but be moved by this exhibition.

### Café Columbia

In the same house as Kisa Emigrant Museum, you will find Café Columbia, which Dorothea Florén opened in 1921, when she returned to Sweden from America. Coffee, food and culture is still served here today.

### Kisa Homestead museum

Kisa Homestead museum is one of the biggest in Sweden and is beautifully situated on a high ridge in central Kisa with a view of lake Kisa. Here you'll find 15 unique buildings from the area with a collection of more than 4 000 registered artefacts on display in authentic surroundings.

### Krutmakeriet Hjortslund's stoneware

In the old listed building, Hjortslund, Anneli Stenmark lives and works. Here she makes pottery and other arts and crafts. As a visitor, you can follow her work in the pottery and, of course, buy her goods in the building's shop.

### Landets Goda

In the old Kisa Wårdshus there is a speciality grocery shop, focusing on small-scale food production from the region. Here you can botanize among local delicacies and discover new tastes from the Kinda region. There is also a café, restaurant and accomodation.



Kisa ist seit der Antike ein Knotenpunkt für Durchgangsstraßen und ein wichtiger Treffpunkt in Kinda. Von Kisa aus ist alles nah – Wasser, Wald und Berge. Aber auch zwei der größten Sehenswürdigkeiten Schwedens sind nicht weit entfernt: Astrid Lindgrens Welt und der Kolmården Zoo. Kisa hat zudem ein schönes Stadtzentrum und bietet verschiedene interessante Veranstaltungen, schöne Unterkünfte, Restaurants, Cafés, Einkaufsmöglichkeiten, Dienstleistungen und Sehenswürdigkeiten.

### Das Auswanderermuseum von Kisa

Das Auswanderermuseum von Kisa befindet sich im Obergeschoss eines der ältesten Gebäude von Kisa aus dem 18. Jahrhundert. Das Museum spielt eine herausragende Rolle in der Geschichte der schwedischen Auswanderung, denn von hier aus begann die erste großen Auswanderergruppe ihre lange Reise von Schweden in die Vereinigten Staaten. Das Museum zeigt eine Ausstellung über die frühe Auswanderung von Kinda nach Nordamerika, untermalt mit Klängen, Musik und visuellen Erlebnissen, die bewegen.

### Café Columbia

Café Columbia Im selben Gebäude wie das Auswanderermuseum von Kisa befindet sich das altherwürdige Café Columbia, das Dorothea Florén 1921 eröffnete, als sie aus Amerika nach Schweden zurückkehrte. Auch heute noch werden hier Kaffee, Essen und Kultur serviert.

### Kisa Hembygdsgård

Der Kisa Hembygdsgård liegt auf einem Hügel im Zentrum von Kisa mit herrlichem Blick auf den See Kisa. Der Heimatverein „Hembygdsgöföreningen“ ist einer der größten in Schweden und verantwortlich für 15 einzigartige Kulturhäuser mit über 4.000 registrierten Objekten in authentischer Umgebung. Der Verein ist sehr aktiv und organisiert unter anderem auch Führungen.

### Hjortslund Steinguttöpferei

In dem denkmalgeschützten Haus Hjortslund stellt Anneli Stenmark sowohl traditionelle Keramik als auch einzigartiges Kunsthandwerk her. Im Ladengeschäft wird qualitativ hochwertige Keramik verkauft.

### Kulinarische Spezialitäten aus der Region, Landets Goda

Das alte Wirthaus in Kisa, beherbergt den Lebensmittelladen, der sich auf Produkte aus der kleinbäuerlichen Lebensmittelproduktion der Region spezialisiert hat. Hier können Sie durch lokale Köstlichkeiten stöbern und neue Geschmackserlebnisse der Kinda-Region entdecken, es gibt auch ein Café, Restaurant und Hotel im Haus.







Rimforsa  
– more than an  
IKEA work bench  
(Visit Sweden)

Rimforsa  
– mehr als eine  
IKEA Werkbank  
(Visit Sweden)

## Postcards from other gems in Kinda: Postkarten von anderen Perlen in Kinda:

### Rimforsa

**At the junction of Northern Kinda, the roads for boats, cars, trains, hikers and cyclists meet.**

Rimforsa is located in a beautiful rolling farm landscape in the northern part of Kinda next to Kinda Canal between the lakes Järnlunden and Åsunden. The popular tour boat, the M/S Kind, has its home port in Rimforsa on the Linköping route. In the midst of rounded hills, surrounded by meandering streams and creeks and majestic oak trees you'll find manor houses, big farms and small villages as a reminder of Rimforsa's rich history. Still today Rimforsa is a lively and popular place.

**Im Norden Kindas befindet sich der Verkehrsknotenpunkt für Boote, Autos, Züge, Wanderer und Radfahrer.**

Rimforsa liegt in einer schönen hügeligen Agrarlandschaft neben dem Kinda-Kanal und zwischen den Seen Järnlunden und Åsunden. Die Stadt spielt schon seit dem frühen Mittelalter eine wichtige Rolle in der Kinda-Region. Eingebettet zwischen majestätischen Eichenhügeln, umgeben von mäandernden Flüssen und Bächen, gibt es Burgen, Schlösser, Gutshäuser und Bauernkaten zu entdecken, die von der reichen Geschichte Rimforsas zeugen. Das heutige Rimforsa ist ein pulsierender und beliebter Ort, in dem man in der Nähe der Großstadt inmitten der fantastischen Natur angenehme Ruhe findet.

### Björkfors

**Björkfors is located on the narrow headland between the lakes Åsunden and Björkern.**

Björkfors is a small cosy village on the shores of lake Björkern. Björkfors offers a varied range of activities and the landscape is hilly and wild and inviting for all kinds of adventures. You can spend the night at a hostel, rent a kayak and paddle on your own into the bewitching wilderness or go hiking on one of the many trails. Why not combine your nature experiences with cultural experiences by visiting the art gallery or the nostalgia petrol station? During summer there are many fun and pleasant events at the popular festival site Valö.

**Das schöne Björkfors liegt an der schmalen Landenge zwischen den Seen Åsunden und Björkern.**

Björkfors ist eine kleine, idyllische Stadt in malerischer Lage neben dem See Björkern. Die Landschaft ist hügelig und wild und wie geschaffen für verschiedene Arten von Abenteuern. Es gibt ein breites und vielfältiges Angebot an Aktivitäten. Sie können in einer Herberge übernachten, ein Kajak mieten und in die magische Wildnis paddeln oder einem der vielen Wanderwege folgen, die hier vorbeiführen. Verbinden Sie Ausflüge in die Natur mit kulturellen Erlebnissen wie einem Besuch der Kunstgalerie oder des Nostalgieladens aus den 50er-Jahren. Auf dem berühmten Festivalgelände von Valö werden den ganzen Sommer über viele unterhaltsame Veranstaltungen organisiert.



### Horn & Hycklinge

**Cultural countryside in beautiful surroundings where Kinda Canal begins.**

In southern Kinda you find the historic farming communities Horn and Hycklinge with many ancient monuments such as menhirs, grave fields and stone ships. The fertile soil, the many lakes and streams have contributed to a rich agricultural area. Kinda Canal, which begins in Horn, was used as a transport route for timber to the north as early as the beginning of the 19th century. Towards the south and the border to the province of Småland there are deep forests full of wildlife – perfect for hiking, biking and horseback riding.

**Ein Kulturgebiet in schöner Landschaft und der Ursprungsort des Kinda-Kanals.**

Im Süden Kindas befinden sich die historischen Orte Horn und Hycklinge mit zahlreichen antiken Denkmälern in Form von Menhiren, antiken Grabfeldern und Schiffswerften. Dem fruchtbaren Boden und den zahlreichen Seen und Wasserwegen ist es zu verdanken, dass hier eine reiche Agrarlandschaft entstehen konnte, in der es viele schöne Bauernhöfe gibt. Der Kinda-Kanal, der in Horn seinen Ursprung hat, wurde bereits im frühen 19. Jahrhundert genutzt, um Holz nach Norden zu transportieren. Südlich von Horn und Hycklinge, in Richtung der Grenze zu Småland, gibt es ausgedehnte, wildreiche Wälder, die zum Wandern, Radfahren und Reiten ideal sind.



### Tidersrum & Ydrefors

**Cultural countryside in beautiful surroundings where Kinda Canal begins.**

In Tidersrum there is a very interesting excursion destination in the form of one of Sweden's oldest and perhaps strangest wooden churches – Tidersrums kyrka. It was originally built around 1260 with massive timber without joints. Known from the parish are also stone settings on burial grounds from the Iron Age. South of Tidersrum, in a forested area at the border to Småland, is Ydrefors. Here you'll find perfect places for swimming and a popular camp site with a cosy summertime café.

**Reiche Kulturgeschichte und fantastische Natur.**

Tidersrum bietet ein sehr interessantes Reiseziel in Form einer der ältesten und vielleicht seltsamsten Holzkirchen Schwedens – der Tidersrum-Kirche. Sie wurde ursprünglich um 1260 aus massivem Holz und ohne Fugen gebaut. Die Gemeinde ist auch für die Steinformationen auf den Gräberfeldern aus der Eisenzeit bekannt. Südlich von Tidersrum, in einem waldreichen Gebiet an der Grenze zu Småland, liegt Ydrefors. Es gibt hier schöne Badestellen und einen beliebten Campingplatz mit einem gemütlichen Sommercafé.





# Excursion destinations in creative Kinda

## Ausflugsziele im kreativen Kinda



Kinda is an inspiration to creativity and here you'll find art galleries, publishing houses, potteries, carpenter's workshops, shops with local handicrafts and much more. The genuine food culture is strong in Kinda, not least because of KindaMat, a network of local producers. The many farm stores along the roads attract the culinary interested with irresistible delicacies of different kinds. You can create your own excursion or participate in our Food Safari – starter, main course and dessert in different locations!

Die Region Kinda inspiriert und weckt Ihre Kreativität. Hier können Sie Kunstgalerien, Buchverlage, Töpfereien, Tischlereien, Geschäfte mit lokalem Kunsthandwerk und vieles mehr besuchen. Auch die authentische Esskultur hat in Kinda einen hohen Stellenwert, nicht zuletzt durch die Kooperation KindaMat. Hier locken die zahlreichen Hofläden entlang der Straßen den Feinschmecker mit unwiderstehlichen Delikatessen unterschiedlichster Art. Stellen Sie sich einen eigenen Ausflug zusammen oder gehen Sie auf „Matsafari“ – Vorspeise, Hauptspeise und Nachtschicht an verschiedenen Orten!

### 1 Svalsjö country store with Pers Mechanical Cabinet

Between Kisa and Malexander. In a beautiful old country store from 1895 the artists Anna and Per Helldorff exhibit and sell their art. Summertime café, theme days, courses, lectures, music, hikes and much more. Anna: +46 761-95 16 70, Per: +46 760-16 69 14, [www.helldorff.se](http://www.helldorff.se)

### Affären i Svalsjö med Pers mekaniska kabinett

Zwischen Kisa und Malexander. In einem feinen, alten Landhandel aus dem Jahr 1895 zeigen und verkaufen die Künstler Anna und Per Helldorff ihre Kunst. Sommercafé, Thementage, Kurse, Lesungen, Musik, Wanderungen und vieles mehr. Anna: +46 761-95 16 70, Per: +46 760-16 69 14, [www.helldorff.se](http://www.helldorff.se)

### 2 Basunda farm shop and slaughterhouse

Björkfors. Locally bred, organic and refined meat from lamb, cattle and game. Arranges hunting and fishing trips. Offers accommodation and party barbecues. +46 705-416 790, [www.basunda.se](http://www.basunda.se)

### Basunda gårdsbutik och slakteri

Björkfors. Lamm-, Rind- und Wildfleisch aus örtlicher Produktion, ökologisch und veredelt. Organisierte Jagd- und Angelausflüge. Unterkünfte und Grillfeste. +46 705-416 790, [www.basunda.se](http://www.basunda.se)

### 3 Björkstugans Museum and Curiosities

Between Kisa and Horn. Nostalgia exhibition "Home och handicrafts" in the old mill. Exhibition of woven textiles from the 1960's to 1980's. Flea market and café. +46 494-109 98, +46 70-609 36 77, +46 70-256 09 42

### Björkstugans Museum och Kuriosa

Zwischen Kisa und Horn. Nostalgieausstellung „Hem och hantverk“ (Heim und Handwerk) in der alten Mühle. Ausstellung zur Webkunst 1960-80. Flohmarkt und Bewirtung. +46 494-109 98, +46 70-609 36 77, +46 70-256 09 42

### 4 Björkfors Arthouse

Björkfors. The artist Madeleine van Nigtevecht paints and creates ceramics in Lindgården. Creative evenings, courses in painting and ceramics.

Art shop in Summer. +46 76-834 33 31, [www.bjorkforsarthouse.se](http://www.bjorkforsarthouse.se)

### Björkfors Arthouse

Björkfors. Die Künstlerin Madeleine van Nigtevecht malt und kreiert Keramik im historischen Lindgården. Kreativabende, Zeichen- und Keramikurse. Kunsthandel (Sommer). +46 76-834 33 31, [www.bjorkforsarthouse.se](http://www.bjorkforsarthouse.se)

### 5 Café Columbia

Kisa. Coffee shop, food and culture. You'll find an interesting "talking" table cloth that tells the story about the emigration from Kinda to North America. +46 494-125 05, [www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se)

### Café Columbia

Kisa. Serviert Kaffee, Speisen und Kultur. Hier gibt es unter anderem ein interessantes „sprechendes“ Tuch, das von der Auswanderung von Kinda nach Amerika erzählt. +46 494-125 05, [www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se)

### 6 Eneby Norrgård

Between Horn and Hycklinge. In the small farm store you can buy eggs, meat and honey. The store is always open, but the produce available may vary. +46 494-300 89/+46 70-699 59 19, [www.enebynorrgard.se](http://www.enebynorrgard.se)

### Eneby Norrgård

Zwischen Horn und Hycklinge. In dem kleinen Hofladen werden Eier, Fleisch und Honig verkauft. Der Laden ist das ganze Jahr über geöffnet, allerdings können die Öffnungszeiten variieren. +46 494-300 89/+46 70-699 59 19, [www.enebynorrgard.se](http://www.enebynorrgard.se)

### 7 Textilverket

Kättilstad Nedergård, (yellow house next to Kättilstad church). Farm shop filled with unique woolly things by Lena. Also artistic assignments, design & manufacture of sound absorbers. Open daily 10-19. +46 706-77 38 22, [www.textilverket.se](http://www.textilverket.se)

### Textilverket

Kättilstad Nedergård, (das gelbe Haus neben der Kirche von Kättilstad). Hofladen mit einzigartigen Textilprodukten, made by Lena. Außerdem künstlerische Aufträge, Design & Herstellung von Schallabsorbieren. Selbstversorgung jeden Tag 10-19 Uhr. +46 706-77 38 22, [www.textilverket.se](http://www.textilverket.se)

### 8 Fresons Bakery & Garden

Rimforsa. Summertime café and farm store with eggs, locally produced cheese cake, beesting pudding, vegetables, flowers and spices depending on the season. Open at all times with self-service. +46 702-81 00 88, [www.fresons.se](http://www.fresons.se)

### Fresons Bageri & Trädgård

Rimforsa. Sommercafé und Hofladen mit Eiern, lokal hergestelltem schwedischem Käsekuchen, der Pfannkuchenspezialität Kalvdans sowie mit Gemüse, Blumen, Kürbissen und Kräutern, je nach Saison. Das ganze Jahr über geöffnet, Selbstbedienung. +46 702-81 00 88, [www.fresons.se](http://www.fresons.se)



### 9 HargOdlarnas farm store and marmelade maker

Kisa. Large assortment of jam and marmelade with a high amount of berries and natural ingredients only as well as other locally crafted foods. +46 708-244 553, [www.hargodlarna.se](http://www.hargodlarna.se)

### HargOdlarnas gårdsbutik och marmeladeri

Kisa. Großes Sortiment an Konfitüren und Marmeladen mit hohem Beerengehalt und ausschließlich natürlichen Zutaten. Zahlreiche mit dem Ökosiegel KRAV ausgezeichnete Produkte. Auch andere lokal hergestellte Lebensmittel. +46 708-244 553, [www.hargodlarna.se](http://www.hargodlarna.se)

### 10 Hjortslunds Stoneware

Kisa. Production and sale of hand-crafted pottery and crafts. Open all year. Summertime café and garden. +46 73-995 94 40, [www.hjortslund.se](http://www.hjortslund.se)

### Hjortslunds Stengods

Kisa. Töpferei mit Herstellung und Verkauf von handgefertigter Gebrauchskeramik und Kunsthandwerk. Das ganze Jahr über geöffnet. Sommercafé mit Garten. +46 73-995 94 40, [www.hjortslund.se](http://www.hjortslund.se)

### 11 Kinda Gurka

Kättilstad. Production and sale of freshly pickled gherkins, Kinda Mix and Kinda mustard. Open Monday-Thursday 8 am-4 pm. +46 494-221 00, [www.kindagurka.se](http://www.kindagurka.se)

### Kinda Gurka

Kättilstad. Fabriksverkauf der Gurkenspezialitäten Kinda Gurka gesalzen, echte Kinda-Salzgurken, Kinda Mix und Kinda-Senf. Öffnungszeiten: Montag-Donnerstag 8.00-16.00. +46 494-221 00, [www.kindagurka.se](http://www.kindagurka.se)

### 12 Kisa MTB Park

Kisa. Bikepark that offers exciting and fun cycling for the whole family! 076-141 76 35, [www.kisamtbpark.com](http://www.kisamtbpark.com)

### Kisa MTB Park

Kisa. Ein Bikepark, der spannendes und entspanntes Radfahren für die ganze Familie bietet! 076-141 76 35, [www.kisamtbpark.com](http://www.kisamtbpark.com)

### 13 Landets Goda

Tingshustorget, Kisa. Hotel, conference, catering, grocery store and café. A well-stocked delicatessen with locally produced food and products from Kinda, Östergötland and Sweden. +46 70-244 40 31

### Landets Goda

Tingshustorget, Kisa. Hotel, Konferenz, Lebensmittelgeschäft und Café. Ein gut sortierter Laden mit lokal produzierte Waren aus Kinda, Östergötland und Schweden. +46 70-244 40 31



**14 Mita's crafts & different things**

Hägerstad. *Small studio with production and sales of painted appliances.* +46 708-193 510, [www.mitashantverk.se](http://www.mitashantverk.se)

**Mitas hantverk & annorlunda ting**

Hägerstad. *Kleines Atelier mit Herstellung und Verkauf von verzierten Gebrauchsgegenständen.* +46 708-193 510, [www.mitashantverk.se](http://www.mitashantverk.se)



**15 Rimforsa Strand**

Rimforsa. *Sale of crafted foods by members of ÖstgötaMat as well as furnishings for home and garden.* +46 494-792 90, [www.rimforsastrand.se](http://www.rimforsastrand.se)

**Rimforsa Strand**

Rimforsa. *Verkauf von selbst hergestelltem Lebensmittel der Mitglieder von Östgötamat sowie von Einrichtungsgegenständen für Haus und Garten.* +46 494-792 90, [www.rimforsastrand.se](http://www.rimforsastrand.se)

**16 Ryda Gärd**

Rimforsa. *Shop with all for fishing.* +46 70-973 15 57. [www.ryda.se](http://www.ryda.se)

**Ryda Gärd**

Rimforsa. *Angelgeschäft.* +46 70-973 15 57. [www.ryda.se](http://www.ryda.se)

**17 Stora Hycklinge gård**

Hycklinge. *Sale of eggs and high quality meat from deer.* +46 703-649 836, +46 706-795 700

**Stora Hycklinge gård**

Hycklinge. *Verkauf von Eiern und hochwertigem Hirschfleisch.* +46 703-649 836, +46 706-795 700



**18 Torp Rusthåll**

Farm store in Kisa. *Sale of beef, mutton, sausages and liver paté produced from the farm's own animals. Local handicrafts. Farm restaurant by appointment.* +46 702-566 747, [www.wirensjordskog.se](http://www.wirensjordskog.se)

**Torp Rusthåll**

Hofladen in Kisa. *Produkte von eigenen Tieren – Rind- und Lammfleisch, schwedische Wurstspezialitäten (Sterband und Falukorv), Grillwurst und Leberpastete. Verkauf von lokalem Handwerk, Hofrestaurant auf Bestellung.* +46 702-566 747, [www.wirensjordskog.se](http://www.wirensjordskog.se)

**19 Villa Saligheten**

Two of a kind. Rimforsa. *Newly sewn pillows in recycled vintage fabrics, as well as other nice things.* +46 70-888 15 81, [www.twoofakind.se](http://www.twoofakind.se)

**Villa Saligheten**

Two of a kind. Rimforsa. *Frisch genähte Kissen aus Vintage-Stoffen und andere schöne Dinge.* +46 70-888 15 81, [www.twoofakind.se](http://www.twoofakind.se)

**20 Kinda Sparris**

Årteflod Mellangård, Kisa. *Open seasonly. Farm shop with asparagus.* +46 761-16 98 83, +46 70-686 39 17, [www.kindasparris.se](http://www.kindasparris.se)

**Kinda Sparris**

Årteflod, Mellangård, Kisa. *Verkauf von Spargel, saisonal geöffnet.* +46 761-16 98 83, +46 70-686 39 17, [www.kindasparris.se](http://www.kindasparris.se)

**21 Ädelsmedjan**

Kisa. *Goldsmith and jeweler Veronica Gullbrandson creates unique collections of jewelry. Courses for beginners.* +46 70-960 00 22, [www.adelsmedjan.se](http://www.adelsmedjan.se)

**Ädelsmedjan**

Kisa. *Goldschmiedin und Juwelierin Veronica Gullbrandson kreiert einzigartige Schmuckkollektionen. Schnupperkurse.* +46 70-960 00 22, [www.adelsmedjan.se](http://www.adelsmedjan.se)

**22 The 19th century farm Torpet**

Bromhult. *Travel back in history and experience an unique and old agricultural environment as it looked several hundred years ago. Open by appointment.* +46 73-812 83 08

**Torpet – ein Hof aus dem 19. Jahrhundert**

Bromhult. *Wagen Sie einen Schritt in die Vergangenheit und erleben Sie einzigartige und alte Landwirtschaft, wie sie vor einigen hundert Jahren ausgesehen hat. Öffnungszeiten nach Vereinbarung.* +46 73-812 83 08

**23 MA.art Art and Ceramics**

Horn, Flarkavägen 23. *In the gallery and the studio you can see Monica Andersson's paintings and ceramics.* +46 70-590 70 88, [www.monica-andersson-horn.se](http://www.monica-andersson-horn.se)

**MA.art Kunst und Keramik**

Horn, Flarkavägen 23. *In der Galerie und im Atelier sind Monica Anderssons Bilder und Keramik ausgestellt.* +46 70-590 70 88, [www.monica-andersson-horn.se](http://www.monica-andersson-horn.se)

**24 The Paradise of Kisa-Mor**

Horn. *Is situated close by the church and consists of different parts. Named after Kisa-Mor who was famous for her healing skills. Discover on your own or join a guided tour. For booking call Inger Sandén at* +46 70-211 79 11

**Kisa-Mors Lustgård**

Horn. *Liegt neben der Kirche. Benannt nach Kisa-Mor, die als Heilkundige bekannt war. Gehen Sie allein auf Entdeckungstour oder buchen Sie bei Inger Sandén eine Führung.* +46 70-211 79 11



**25 Valö Café**

Björkfors. *Valö is a place for festivities with fine old traditions. It's beautifully situated at the middle of a small island in lake Björkern. Here you will find a nice open-air dance floor and Valö Café with a comprehensive menu of locally produced food. Check website for events:* [www.valocafe.se](http://www.valocafe.se)

**Valö Café**

Björkfors. *Valö ist ein traditionsreicher Veranstaltungsort, an dem sich seit 1956 die Menschen zum Tanz versammeln. Hier gibt es außerdem Bademöglichkeiten und das Valö*

*Café, in dem viele Produkte aus der Region auf der Speisekarte stehen. Veranstaltungen finden Sie auf der Homepage: [www.valocafe.se](http://www.valocafe.se)*



**26 M/S Kind**

Rimforsa. *Experience Kinda Canal on water! M/S Kind offers cruises with good food and a pleasant atmosphere. Read more at [www.rederiabkind.se](http://www.rederiabkind.se)*

**M/S Kind**

Rimforsa. *Erleben Sie Kinda Kanal auf dem Wasser. M/S Kind macht Kreuzfahrten, wo gut zubereitete Mahlzeiten und angenehme Atmosphäre angeboten werden. Mehr Information: [www.rederiabkind.se](http://www.rederiabkind.se)*



Kinda is known for the entertaining and interesting events held every year in music, theater, sports and much more. Visit [www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se) and find out what's going on!

Kinda ist für seine spannenden, unterhaltsamen und interessanten Veranstaltungen in den Bereichen Musik, Theater, Sport und vieles mehr berühmt. Gehen Sie auf [www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se) und sehen Sie, was sich bei uns tut!



# Active in Kinda / Aktiv in Kinda

## BOATS & FISHING

### BOATS & FISHING

#### Charts / Seekarte Kinda

Turistbyrå / Touristeninformation  
+46 494-194 10

#### Kinda Canal / Kinda-Kanal

AB Kinda Kanal. +46 13-12 68 80

Göranssons Åkeri. Horn-Gamleby.

Boat transport/Bootstransport.

+46 702-63 42 26

#### Passenger ship / Passagierbåt

M/S Kind +46 13-663 50/+46 705-380 230, www.rederiabkind.se

#### Canoe/kayak rental:

##### Kanu- /Kajakvermietung:

Aktiv Fritid i Kinda +46 705-600 433, www.aktivfritid.biz

#### Björkfors Kajak och Hostel

+46 494-600 47/+46 705-555 139, www.bjorkforskajak.se

Horns Scoutkår +46 70-573 05 58, www.nsf.scout.se/horn

#### Hornåbergs Camping

+46 73-839 51 85, +46 73-021 44 67, www.hornabergscamping.se

#### Liljeholmen Herrgård +46 494-

797 00, www.liljeholmenherrgard.nu

Pinnarp Camping +46 73-201 41 66



#### Fishing permits / Angelkarte:

Björkfors Hostel +46 494-600 47

Ica Nära Vahlströms, Horn.

+46 494-300 08

Hycklinge Bensin och Service

+46 494-311 06

Kisa Motorservice +46 494-128 50

Frendo, Kisa. +46 494-105 21

Kinda Motell, Rimforsa.

+46 494-205 70

Ydrefors Camping +46 70-305 79 70

#### Fishing entrepreneurs/boat rental

##### Angelanbieter/Bootsvermietung:

Aktiv Fritid i Kinda +46 705-600 433

Kisa Cykel & Sport Fishing gear and

accessories./Angelausrüstung und

Zubehör. +46 494-712 11

Kisa Motorservice Angelausrüstung

und Zubehör. +46 494-128 50

Ryda Gärd

+46 706-266 992, www.ryda.se

## SWIMMING / BADEN

### Shallow places for swimming /

#### Seichte Badeplätze:

Råsöbadet, Åsunden

Hallstad Ångar, Järnlunden

Trossbonäs, Åsunden

### Places for swimming with jetty /

#### Badeplätze mit Steg:

Åsundabadet, Åsunden

Hornåberg, Stångån

Valö, Björkern

Hycklinge, Åsunden

Hallängen, Hallängen

Ydrefors, Brosjön

Sommarro, Nedre Föllingen

Värgårdsudde, Kisa

#### Handicap ramp / Rollstuhlrampe:

Hornåbergs Camping, Stångån

Åsundabadet, Åsunden

## BICYCLES / RADFAHREN

Björkfors Kajak & Hostel

+46 70-555 51 39,

www.bjorkforskajak.se

Föllingen Hotell/Aktiv Fritid

+46 70-560 04 33,

www.aktivfritid.biz

Kisa Cykel & Sport +46 494-712 11,

www.kisacykelosport.com

Kisa MTB Park +46 76-141 76 35,

www.kisamtbpark.com

## ANIMALS, NATURE & CO. /

### TIERE, NATUR & CO.

Aktiv fritid EU-mopeduthyrning. +46

70-560 04 33, www.aktivfritid.biz

Allert Hyrbilar +46 70-747 69 79

Eneby Norrgård Animals, horseback

riding, events, healing./Tiere, Reiten,

Events, Healing. +46 494-300 89/+46

70-699 59 19, www.enebynorrgard.se

Bockshult Education

Animals, horseback riding./Tiere,

Reiten. +46 709-584 333,

www.bockshult.education

Pelles Viltsafari Wildlife and bat

safaris./Wild- und Fledermaussafaris.

+46 705-590 160, www.viltsafari.se

Ryda Gärd Fishing gear and access-

ories./Angelausrüstung und

Zubehör. +46 709-731 557,

www.ryda.se

Basunda Gärd Hunting./Jagd.

+46 705-416 790, www.basunda.se

#### Healthcare / Gesundheit:

Björndals Golfbana +46 494-124 56,

www.kindagk.se

Bockshult Education

Event, yoga. +46 70-958 43 33,

www.bockshult.education

Kisa Träningscenter Gym, solarium./

Fitnessstudio, Solarium. +46 494-

100 27, www.kisatraningscenter.se

Åby Säteri Wellness/treatments./

Anwendungen/Behandlungen. +46

730-647 990, www.abysateri.com

## HORSEBACK RIDING /

### REITEN

Stall Råshult +46 494-350 66/+46

705-80 26 62, www.stallrashult.se

Kinda Häst +46 494-500 31,

www.kindahast.se

Eneby Norrgård +46 494-300 89/

+46 70-699 59 19,

www.enebynorrgard.se

Bockshult Education +46 709-584

333, www.bockshult.education

## WINTER

### Cross country skiing / Langlauf:

Björkfors GOIF www.bgof.se

Kisa sportklubb www.kisask.se

### Skate and ski rental / Schlitt-

#### schuh- und Skivermietung:

Skidboden +46 494-125 82,

www.skidboden.se

### Skating / Schlittschuh laufen:

Björkfors Kajak och Hostel +46

494-600 47, www.bjorkforskajak.se

# Stay & spend the night / Wohnen & übernachten

## BED & BREAKFAST

Ryda Gärd, Björkfors.

Conferences, restaurant./Konferen-

zen, Restaurant.+46 709-731 557,

www.ryda.se

Villa Alma B&B, Horn. Apartments

with self catering./Ferienwohnungen

(Selbstversorgung). +46 703-311 459

Bjärkeryd Södergård Bed & Stable,

Kisa. Self catering, close to nature./

Für Selbstversorger, naturnah.

+46 735-282 165

Kärleksstogens B&B

Centrally in Kisa. 076-043 64 85

## CAMPING

Hornåbergs Camping SCR, Horn.

Camping ground, cabins, restaurant,

activities, miniature golf./Camping,

Hütten, Bewirtung, Freizeitangebote,

Minigolf. +46 738 395 185,

www.hornabergscamping.se

Pinnarp Camping SCR, Pinnarp.

Camping ground, cabins, restaurant

and activities./Camping, Hütten,

Bewirtung und Freizeitangebote.

+46 73-201 41 66

Ydrefors Camping, Ydrefors.

Camping ground, cabins and

restaurant./Camping, Hütten und

Bewirtung. +46 70-305 79 70,

www.ydrefors.se

## HOTELL

Föllingen Hotell, Pinnarp.

Close to nature and activities./

Naturnah gelegen, Freizeitmöglich-

keiten in der näheren Umgebung.

+46 70-560 04 33,

www.follingenhotell.se

Landets Goda/Kisa Wårdshus, Kisa.

17th century./Zentrale Lage, aus dem

17. Jahrhundert. +46 494-122 22,

www.kisawardshus.se

Kinda Motell, Rimforsa.

Restaurant, shop & petrol station./

Restaurant, Laden & Tankstelle. +46

70-860 48 95, www.kindamotell.se

Rimforsa Strand, Rimforsa.

Conferences, restaurant and sauna by

the shore./Konferenzen, Restaurant

und Strandsauna. +46 494-792 90,

www.rimforsastrand.se

Storgården, Rimforsa. Konferens,

restaurant & relax. +46 494-210 70,

www.storgarden.com

## PITCHES / STELLPLÄTZE

Horns hamn, Horn.

+46 70-267 49 75

Hornåbergs Camping, Horn.

+46 738-395 185

Hovby gästhamn, Hovby.

Contact: Frendo, Kisa. +46 494-

105 21. www.kisabatklubb.se

Ryda Gärd, Björkfors.

+46 709-731 557, www.ryda.se

## HOSTELS /

### JUGENDHERBERGEN

Liljeholmen Herrgård, Rimforsa.

Lakeside, conferences and camps,

activities./Seenahe Lage,

Konferenzen und Ferienlager,

Freizeitangebote. +46 494-797 40,

www.liljeholmenherrgard.nu

Björkfors Kajak & Hostel STF,

Björkfors. Close to nature och activi-

ties./Naturnah gelegen, Freizeitmög-

lichkeiten in der näheren Umgebung.

+46 494-600 47, +46 705-555 139,

www.bjorkforskajak.se

Horns Vandrarhem, Horn.

Centrally located accomodation,

self catering./Zentral gelegene

Unterkunft für Selbstversorger.

+46 702-06 50 90,

www.hornvandrarhem.se

## OTHER ACCOMODATIONS /

### WEITERE UNTERKÜNFTE

For private rental of cabins, please

contact Kinda Tourist office,

+46 494-194 10 / Private Ferienhaus-

vermietung: Touristeninformation

Kinda, +46 494-194 10

Basunda Gärd, Björkfors.

Cottages/Hütten. +46 705-416 790,

www.basunda.se

Björksund, Rimforsa. Stay/Wohnen.

bjorksundirimforsa@gmail.com

facebook.com/bjorksunidirimforsa

Villa Opphem, Rimforsa.

villan@opphem.se,

+46 709-99 28 88, www.opphem.se



## Enjoy a good meal in Kinda Gut essen in Kinda

### RESTAURANTS & CAFÉS

#### Kisa:

##### Blå Hästen

Lunch, catering./Mittagstisch, Catering. +46 494-122 00, www.ewas.se

##### Café Columbia

Café in 18th century environment. Museum and cultural evenings, sale of local produce./Café im traditionellen Stil des 18. Jahrhunderts. Museum und Kulturabende, Verkauf von lokalen Produkten. +46 494-125 05, www.kindaturism.se

##### Café Sommaro

Summertime café./Sommercafé. +46 73-846 81 46

**Frendo** Fast food, burgers, sausages and sandwiches./Fast Food, Burger, Würstchen und Sandwiches. +46 494-105 21

**HargOdlarna** Restaurant and summertime café. / Restaurant und Sommercafé. +46 708-244 553, www.hargodlarna.se

##### Kisa Pizzeria & Gatukök

Fast food, pizzeria./Imbiss, Pizzeria. +46 494-712 35

##### Landets Goda

Café/Café. +46 494-122 22, www.kisawardshus.se

##### Restaurang Capri

Lunch, à la carte, pizzeria and pub./Mittagstisch, à la carte, Pizzeria und Pub. +46 494-122 80, www.restaurangcapri-kisa.se

##### Restaurang Röda Huset

Lunch, à la carte, pizzeria and pub./Mittagstisch, à la carte, Pizzeria und Pub. +46 494-129 20

##### Richts Konditori

Café and bakery in the heart of Kisa./Café und Konditorei im Herzen von Kisa. +46 494-100 14

**The Pub** Old Kisa Wårdshus/Alte Kisa Wårdshus. 076-026 13 53

##### Öknehults Våffelcafé

Summertime café./Sommercafé. 070-942 83 63

#### Rimforsa:

##### Bella Donna Restaurang & Pizzeria

Restaurant, pizzeria, pub in central Rimforsa./Restaurant, Pizzeria, Pub im Zentrum von Rimforsa. +46 494-204 80

**Café Bagarboden** Bakery and café in the heart of Rimforsa./Bäckerei/Konditorei im Herzen von Rimforsa. +46 494-201 01

##### Kinda Motell

Restaurant, pizzeria by road 23/34./am Riksvägen 23/34. +46 494-205 70, www.kindamotell.se

##### Fresons Bageri & Trädgård

Summertime café and farm store./Sommercafé und Hofladen. +46 702-81 00 88, www.fresons.se

##### Liljeholmen Herrgård Rimforsa.

Lunch and catering./Mittagstisch und Catering. +46 494-797 40, www.liljeholmenherrgard.nu

##### Rimforsa Strand

Restaurant, events and summertime café. Interior decoration, sale of local produce./Restaurant, Events und Sommercafé. Einrichtung, Verkauf von lokalen Produkten. +46 494-792 90, www.rimforsastrand.se

##### Storgården

Conference facilities, restaurant and relax./Konferenzen, Restaurant und Wellness. +46 494-210 70, www.storgarden.com

##### Horn & Hycklinge

**Hornåbergs Camping SCR** Café and restaurant./Café und Restaurant. +46 73-839 51 85, +46 73-021 44 67, www.hornabergscamping.se

##### Björkfors

**Ryda Gård** Restaurant and summertime café./Restaurant und Sommercafé. +46 709-731 557, www.ryda.se

##### Valö Café & Festplats

Summertime café, restaurant, events./Sommercafé, Restaurant, Events. +46 709-501 424, www.valocafe.se

##### Ydrefors

**Ydrefors Camping** Summertime café./Sommercafé. +46 703-057 970, www.ydrefors.se

## Nature and culture Natur und Kultur

Kinda is an area where people have lived for more than 5000 years.

Trolls dwelled, or still dwell, in the caves. There is only one way to find out...if you dare to venture down into the dark hollows! Above ground you may enjoy long hikes through a beautiful landscape, take in the breathtaking wide views from one of the vantage points or marvel at exciting ancient monuments.

Kinda ist eine historische Kulturlandschaft. Seit mehr als 5000 Jahren leben hier Menschen. In den urzeitlichen Grotten wohnten Trolle – wenn sie nicht immer noch dort sind... Es gibt nur eine Möglichkeit, das herauszufinden, falls Sie sich in die dunklen Höhlen trauen! Oberirdisch können Sie lange Wanderungen durch wunderschöne Natur genießen, den Blick von einem der fantastischen Aussichtspunkte in die Ferne schweifen lassen oder über archaische Fundstücke staunen.

### BREATHTAKING VIEWS / SCHWINDELERREGENDE AUSBLICKE

#### Borgarberget

View over the town of Kisa./Blick auf die Gemeinde Kisa.

#### Ekelid viewpoint / Aussichtspunkt Ekelid

A beautiful view from the height behind Ekelid community centre./ Sehr schöne Aussicht von der Anhöhe hinter dem Freilichtmuseum Ekelid.

#### Föllingsö farmland / Agrarlandschaft Föllingsö

Fields, pastures and meadows surround 18th century Föllingsö manor./ Äcker, Weiden und Magerwiesen umgeben den Gutshof Föllingsö aus dem 18. Jahrhundert.

#### Hackelboö naturreservat / Naturschutzgebiet Hackelboö

Beautiful coniferous and deciduous forest, a natural beach and an exploration trail for children./Schöne Nadel- und Laubwälder, ein natürlicher Sandstrand und Erlebnispfade für Kinder.

#### Hallstad ängar nature reserve / Naturschutzgebiet Hallstad ängar

A unique meadow with 200 pollarded lime trees and a rich flora./Eine einzigartige Wiese mit mehr als 200 Kopflinden und reicher Blumenpracht.

#### Hisneklint

View over lake Åsunden and Västra Eneby./Blick über den See Åsunden und Västra Eneby.

#### Humlehögsravinen

An 800 meter long canyon with steep walls where an ice river has dug down into the rock./Ein 800 Meter langer Canyon mit Steilwänden. Hier hat sich einst ein Gletscherfluss durch den Fels gegraben.

#### Idhult nature reserve / Naturschutzgebiet Idhult

From the village, at the top of a ridge, you have a magnificent view./Von dem Dorf aus, auf dem Kamm einer Anhöhe gelegen, bietet sich eine beeindruckende Aussicht.

#### Klevberget

View over lake Järnlunden and Hallstad ängar./Blick über den See Järnlunden und die Wiese Hallstad ängar.

#### Klevbergsgrottan, Brännertorp

Maybe highwaymen lived here./Hier sollen früher Räuber gehaust haben.

#### Misterfall meadow / Misterfalls ängar

A living monument with an abundance of plants./Eine lebendige archaische Stätte mit großem Pflanzenreichtum.

#### The highwaymen's cave at Nybygget / Rövarkulan bei Nybygget

According to folklore highwaymen lived here. One day they kidnapped a young girl./Glaubt man der Sage, so lebten hier einst Räuber, die eines Tages ein junges Mädchen gefangen nahmen.

#### Sillstad cave / Sillstad grotta

Traces of highwaymen here as well./ Auch hier gibt es Spuren von Räufern.

#### Trollegater nature reserve / Naturschutzgebiet Trollegater

Walk in the foot steps of the inland ice. This is the site of one of Sweden's biggest caves with a length of more than 140 meters. Explore the realm of the trolls on your own or together with a guide./Begeben Sie sich auf die Spuren des Inlandeises. Hier finden Sie eine der größten urzeitlichen Grotten Schwedens mit einem Gangsystem von gut 140 Metern. Erforschen Sie die Welt der Trolle auf eigene Faust oder mit einem Höhlenführer.

#### Törnevik

Semi-natural area, partially wooded, abundant in diverse flora./Artenreiches Weideland, teilweise bewaldet.

#### Vadstuguberget & Korpberget

Wide view over lake Åsunden. Remains of an ancient fortification. Good for climbing./Weiter Blick über den Åsunden. Reste einer Fluchtburg. Gute Klettermöglichkeiten.

#### Valviks giant pothole / jättegryta

The melting inland ice created a pothole 3,5 meter deep and one meter wide./Schmelzendes Inlandeis formte hier eine 3,5 Meter tiefe und einen Meter breite Grube.

#### Örneström giant potholes & rocks / jättegrytor & klippblock

A collection of enormous rocks and giant potholes in beautiful surroundings./Ansammlung riesiger Felsblöcke und Gletschertöpfe in schönster Natur.





## NATURE AND CULTURE GUIDED TOURS/NATUR- UND KULTURFÜHRUNGEN

### Trollegater

Guided tours every Wednesday and Sunday 4-6 pm in Summer. For more information on this and other guided tours call Kinda Tourist office at +46 494-194 10 or visit our website [www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se) / Führungen im Sommer immer mittwochs und sonntags (16-18 Uhr). Weitere Informationen hierzu sowie über andere geführte Touren erhalten Sie in der Touristeninformation Kinda, +46 494-194 10, oder auf unserer Homepage: [www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se)

## ANCIENT MONUMENTS/ ARCHÄOLOGISCHE STÄTTEN

### Menhir at Härna/Hinkelstein bei Härna

According to tradition this menhir was raised by the first christian man in Hycklinge./Es wird erzählt, dass dieser Hinkelstein zum Gedenken an den ersten Christen in Hycklinge errichtet wurde.

### Dacke stone/Dackesten

Lerje stone, Skäkten or Dacke stone is a giant stone close by the Korp mountain. It has many names and even more legends. One popular legend tells that the stone was elevated as a memorial for the battle between Gustav Vasa's troops and Nils Dacke's men./Lerjesten, Skäkten oder Dackesten – so wird ein großer Stein in der Nähe des Korpberget genannt. Er hat viele Namen, und noch mehr Sagen ranken sich um ihn. Eine Sage erzählt, dass der Stein zur Erinnerung an eine Schlacht zwischen den Truppen von Gustav Wasa und den Männern von Nils Dacke errichtet worden sein soll.

### Stone circle and grave field at Ekeby/Richtering und Gräberfeld bei Ekeby

Medieval village lot with 23 foundations for buildings and grave field from the Iron age with a stone circle./Mittelalterliche Dorfanlage mit 23 Hausgrundstücken sowie einem Gräberfeld aus der Eisenzeit mit Richterring.

### Drabo hälsobrunn (spa)/ Gesundheitsbrunnen von Drabo

The spring, the water from which contains 52 minerals, has been restored, allowing you to "drink from the well". Remnants of old buildings surround the well and also many tar pits./Die Quelle, deren Wasser 52 Mineralien enthält, ist bewirtschaftet und man kann dort nach wie vor Brunnenwasser trinken. Rund um den Brunnen befinden sich noch die alten Hausfundamente und auch die meisten Teergruben sind erhalten.

### Grave field Jättemon/ Gräberfeld Jättemon

According to folklore giants are buried here./Hier sollen Riesen begraben worden sein, so der Volksglaube.

### Gumhem grave field/ Gräberfeld Gumhem

This grave field is said to be the largest in the province of Östergötland. The stone ship consists of 22 stones placed in a southeasterly direction./

Dieses Gräberfeld soll das zweitgrößte in Östergötland sein. Die Schiffssetzung besteht aus 22 Steinen, die nach Südosten ausgerichtet sind.

### Hagla grave field, Björkfors/ Gräberfeld Hagla, Björkfors

Approximately ten raised stones that are part of graves. There are four graves in the shape of round stone circles./Hier stehen ca. zehn Steine, die Teile von Grabanlagen waren. Außerdem gibt es hier Gräber in Form von vier runden Steinsetzungen.

### Hell gate & Springare mountain/ Helvetets port & Springareberget

A mountain pass close to Korp mountain. Among wayfarers this place was known as a very dangerous passage./Ein Gebirgspass in der Nähe des Korpberget. Er folgt einem mittelalterlichen Weg, auf dem einst Karl XI ritt. Dieser Ort war bei Reisenden sehr gefürchtet.

### Tempelkullen (Temple Hill)

One of the county's smallest nature reserves. There is an ancient monument on the hill in the form of a grave from the Early Iron Age, 1000-1500 years ago./Eines der kleinsten Naturschutzgebiete der Region. Auf dem Hügel befindet sich ein Grabdenkmal aus der jüngeren Eisenzeit vor 1000-1500 Jahren.

### The wolf pit/Wolfsgrube in Fagerhult

The number of wolves was big in this area and many pits were built. The most well preserved in Kinda is found here./In dieser Gegend hat es immer Wölfe gegeben, sodass viele Wolfsgruben gebaut wurden. Hier liegt die besterhaltene Grube von Kinda.

### Ancient fortifications/ Fluchtburgen

In Kinda 22 ancient fortifications have been discovered. As they are beautifully situated they make for interesting excursions. One of the most interesting is **Skansberget** at lake Åsunden. On mount **Borgarberget** there are traces of an ancient fortification that served as a guard post. **Borgarmon** at Hallstad ängar was a protective fortification for the inhabitants at lake Järnlunden./In Kinda gibt es 22 Fluchtburgen, die dank ihrer schönen Lage attraktive Ausflugsziele sind. Zu den sehenswertesten Fluchtburgen gehört **Skansberget** am Åsunden. Auf dem **Borgarberget** gibt es Spuren einer Fluchtburg, die als Unterschlupf und Wachturm diente. Der **Borgarmon** bei Hallstad ängar war eine Musteranlage und Schutzburg für die Bewohner am See Järnlunden.

## HIKING / WANDERN

190 km of Östgötaleden hiking trail passes through Kinda. Hike through bewitching forests, among caves, wolf pits and lakes that are perfect for a swim. Maps and information available at Kinda Tourist office, 0494-194 10, [www.kindaturism.se/](http://www.kindaturism.se/) 190 km des Fernwanderwegs Östgötaleden führen durch Kinda. Wandern Sie durch verzauberte Wälder und erkunden Sie Grotten, Wolfsgruben und Badeseen. Karten und Informationen

erhalten Sie in der Touristeninformation Kinda. +46 494-194 10, [www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se)

## MUSEUMS AND LOCAL HERITAGE / MUSEEN UND HEIMATKUNDE

Kisa Emigrantmuseum  
[www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se)

Kisa Automobile museum/  
Kisa Bilmuseum  
[www.grahnsbilar/kisabilmuseum.se](http://www.grahnsbilar/kisabilmuseum.se)

BP Nostalgia Petrol station/  
BP Nostalgimack  
[www.nostalgimacken.se](http://www.nostalgimacken.se)

Tidersrum homestead museum/  
Tidersrum hembygdsmuseum  
[www.hembygd.se/tidersrum](http://www.hembygd.se/tidersrum)

Höganlids community center/  
Höganlids bygdegård  
[www.hycklingeuf.se](http://www.hycklingeuf.se)

Kisa homestead museum/  
Kisa Hembygdsgård  
[www.kisahembygdsgard.se](http://www.kisahembygdsgard.se)

Soldier's homestead Ekelid/  
Soldattorpet Ekelid  
[www.hembygd.se/oppeby](http://www.hembygd.se/oppeby)

Tidersrum Church/Kirche  
Book a guide/Führung buchen.  
Kinda Turistbyrå 0494-194 10

## PLACES OF SERVICE/ DIENSTLEISTUNGEN:

Björkfors Kajak & Hostel  
+46 70-555 51 39

Frendo, Kisa.  
+46 494-105 21

Hemköp, Kisa.  
+46 494-100 15

Hycklinge Bensin & Service  
+46 494-311 06

ICA Nära Kinda Motell, Rimforsa.  
+46 494-205 70

ICA Nära Vahlströms, Horn.  
+46 494-300 08

ICA Supermarket, Kisa.  
+46 494-100 17

ICA Supermarket, Rimforsa.  
+46 494-200 12

Kisa Emigrantmuseum, Kisa.  
+46 494-125 05

### Important phone numbers/ Wichtige Telefonnummern:

Health information / Medizinischer Bereitschaftsdienst 1177

Polis/Polizei 11414

Health center / Vårdcentralen  
Kisa (medizinisches Versorgungszentrum) +46 10-105 94 60

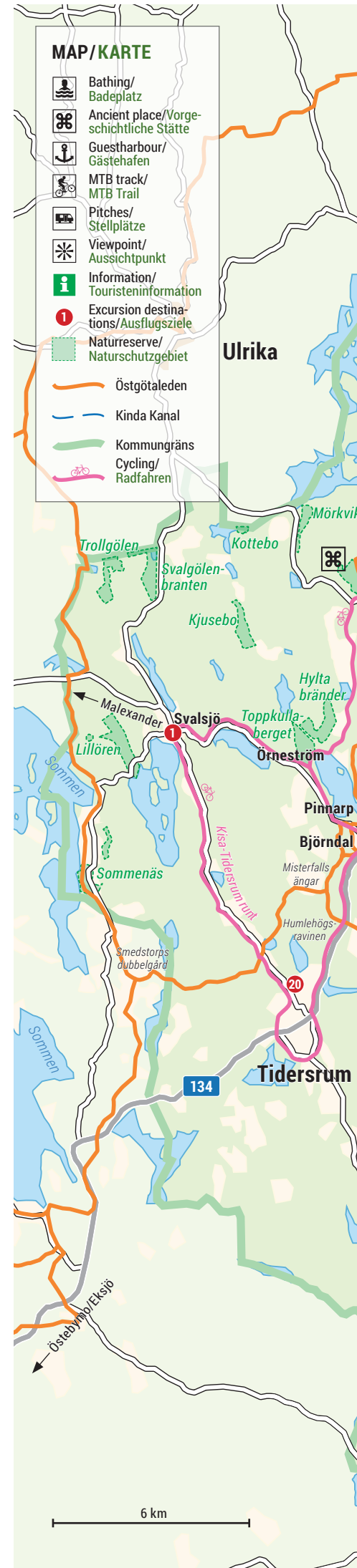
Pharmacy Apoteksgruppen Kisa  
+46 494-106 34

University hospital, Linköping/  
Universitätskrankenhaus,  
Linköping +46 10-103 00 00

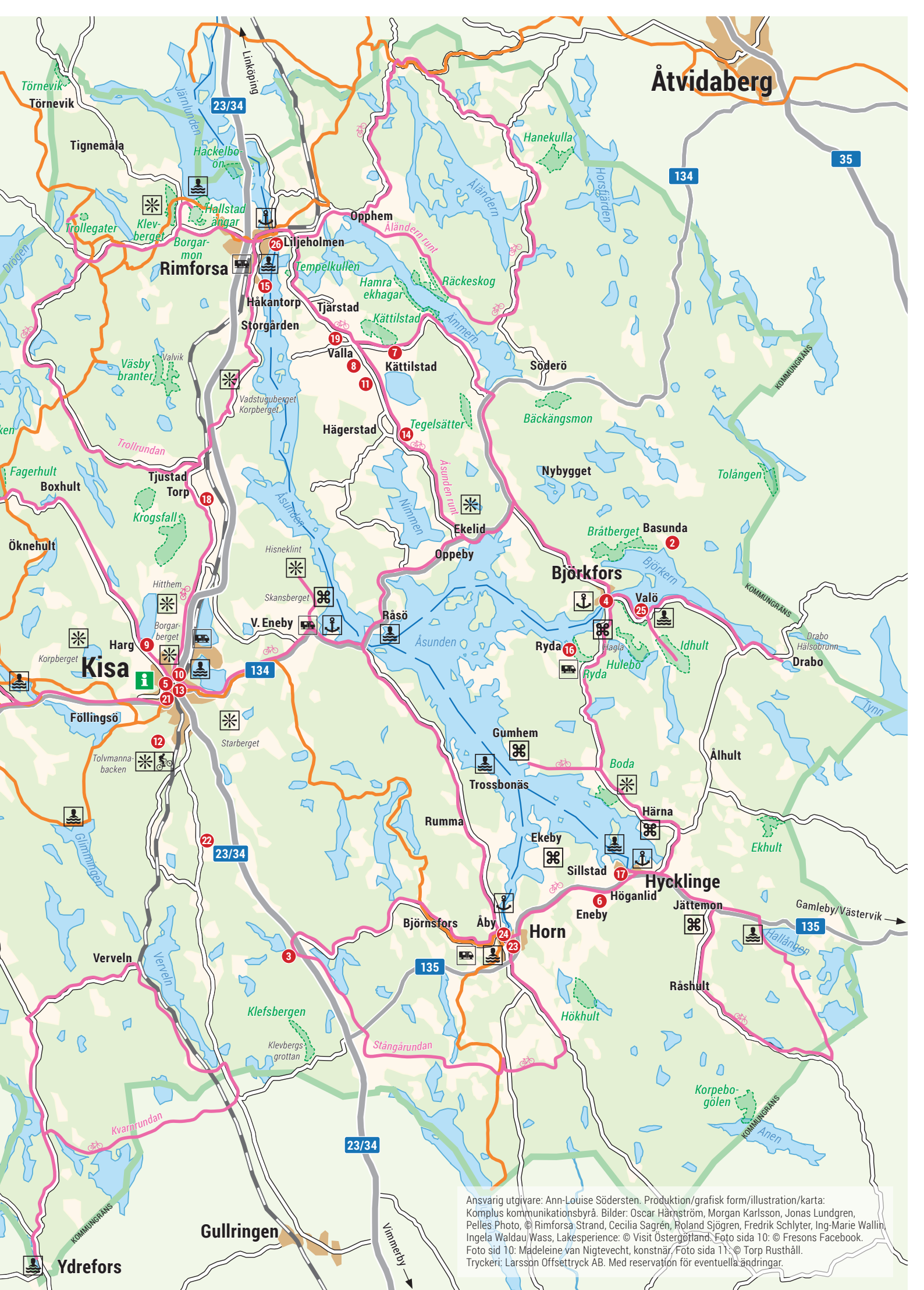
Kinda municipality/  
Kommunalverwaltung Kinda  
+46 494-190 00

### Kinda tourist office/ Touristeninformation Kinda:

Address, see the back of the brochure./Anschrift, siehe Rückseite.







Ansvarig utgivare: Ann-Louise Södersten. Produktion/grafisk form/illustration/karta: Komplus kommunikationsbyrå. Bilder: Oscar Härnström, Morgan Karlsson, Jonas Lundgren, Pelles Photo, © Rimforsa Strand, Cecilia Sagrén, Roland Sjögren, Fredrik Schlyter, Ing-Marie Wallin, Ingela Waldau Wass, Lakesperience: © Visit Östergötland. Foto sida 10: © Fresons Facebook. Foto sid 10: Madeleine van Nigtevecht, konstnär. Foto sida 11: © Torp Rusthåll. Tryckeri: Larsson Offsettryck AB. Med reservation för eventuella ändringar.





## KINDA TURISTINFORMATION

TOURIST INFORMATION / TOURISTENBÜRO

Summer tourist office on Torggatan 2 in Kisa, June–August, Monday–Friday./  
Im Sommer geöffnet: Torggatan 2, Juni–August, Montag–Freitag, in Kisa.

The rest of the year we can be reached by phone and e-mail./  
Das restliche Jahr sind wir telefonisch und per E-Mail erreichbar.

+46 (0)494-194 10, turistbyran@kinda.se

[www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se)



[www.kindaturism.se](http://www.kindaturism.se)



Kinda  
kommun